

Scripts des enregistrements audio

Piste 105 - Activité 1 p. 138 : Écoutez 放云云 parler de ses projets de vacances avec sa grand-mère, puis résumez ce qu'elle prévoit de faire. Semble-t-elle satisfaite ? Pourquoi ?

- 喂 wéi, 云 Yún 云啊 a, 是奶 nǎi 奶。
- 啊, 奶奶, 你和爷 yé 爷都好吗?
- 我们很好。你们什么时候放暑 shǔ 假?
- 我们从七月四号 hào 到八月三十号放暑假。明天就放假了, 我太高兴 xìng 了!
- 那暑假里, 你打算 suàn 做什么? 要不要来北京 Běijīng 看爷爷奶奶?
- 当 dāng 然要来! 奶奶, 我太想你们了!
- 你什么时候来?
- 我会在暑假的第三个星期去北京。
- 那第一和第二个星期你打算做什么呀 ya?
- 我打算在家休息休息, 看看电视 shì, 看看朋友。上个星期我考试 kǎoshì 了, 所以我想放松 sōng 放松。我也会做一点儿暑假作业 zuòyè。
- 好孩 hái 子。那八月份 fèn 你做什么呢 ne?
- 八月份我要去美国旅游 lǚyóu, 去阿姨 āyí 家。阿姨说, 我们会去海边玩儿, 可以在海里游泳 yóuyǒng。太棒 bàng 了! 我最喜欢游泳了。要去美 Měi 国, 我太高兴了!

Piste 106 - Activité 1 p. 138 : Écoutez maintenant 方一 et décrivez son programme de vacances pour chaque mois. Relevez les expressions qui montrent qu'il n'est pas content.

学校说, 从七月四号 hào 开始放暑 shǔ 假。可是这是暑假吗? 第一个月, 我要补 bǔ 课。从七月五号到七月三十一号, 每天上午九点到下午三点, 我都有课, 除 chú 了星期六和星期天。每个星期我要上三次数 shù 学, 两次英 yīng 语, 一次语文, 还有很多别的课。第二个月, 我不补课, 可是有很多作业 zuòyè。妈妈说, 明年有高考 kǎo, 所以从现在开始就要好好学习。你们想想, 夏天这么热, 我还要去补课, 会很累 lèi。可是我妹 mèi 妹, 她可以去美 Měi 国旅游 lǚyóu, 去海边玩儿。太羡慕 xiànmù 她了。我也想出去玩儿, 我也想放松 sōng 放松。这个暑假就是学习学习再学习, 太累了!

Piste 107 - Activité 2 p. 138 : Écoutez ce que dit 王林 au sujet de ses vacances. Quels sont ses projets ? Quelle est sa principale motivation ?

这个暑 shǔ 假，大部分时间我会留在济南 jǐnán 学习。我知道很多人觉得很累 lèi，也很无聊 wúliáo。可是我认为现在累一点儿没关系 xì，因为明年有高考 kǎo，如果现在不学习，考试 shì 考得不好，就不能上好大学，所以今年暑假我不出去玩儿，好好学习。上了大学以后，想去哪儿玩就能去哪儿玩。你们同意吗？

Piste 108 - Activité 1 p. 140 : 张子文 et ses parents doivent choisir une destination pour les vacances d'hiver. Écoutez leur conversation, reliez chaque nom de lieu à un prospectus, puis répondez aux questions.

- 子文，马 mǎ 上要放寒 hán 假了。你想去哪儿玩儿？
- 我们去东北吧 ba。我想去山里滑 huá 雪。我没滑过雪，一些同学已经 yǐjīng 滑过了，他们都说滑雪太棒 bàng 了，太好玩了。
- 不行。东北太冷了，而且我最讨厌 tǎoyàn 下雪。
- 嗯 ēn，妈妈怕冷，那么去海南吧。
- 我们已经去过了。
- 再去一次吧，那儿天气很舒 shū 服。每天去海边晒 shài 太阳 yáng、游泳 yóuyóǒng、冲浪 chōnglàng，太棒了！
- 不去不去，每个人要四千块，太贵了！西安 ān 和桂林 Guìlín 不错 cuò，你们看，去西安一个星期，每个人只要一千零 líng 八块。西安有很多地方可以参观 cānguān，有很多博物 bówù 馆，还有兵 bīng 马俑 yǒng。
- 嗯，西安很有意思，可是也太冷了，只能春天和秋天去。去南方吧，去桂林，不冷也不热，听说桂林的乡下很漂亮 piàoliang，有山有水 shuǐ。坐船 chuán 参观也不累 lèi，可以休息休息。
- 好，就去桂林吧。
- 又去乡下。大人最喜欢乡下和博物馆，没意思。为什么每次都问我想去哪儿，又不听我说的话。

Piste 109 - Activité 4 p. 141 : 张子文 raconte ses vacances en famille à 桂林. Combien de jours sont-ils restés ? Le temps était-il agréable ? Qu'ont-ils fait et qu'est-ce que 张子文 a apprécié ?

- 喂 wéi，你好。
- 喂，张 Zhāng 子文。我是方一。你回来啦 le？你们假期过得怎么样？
- 还可以，不好也不坏。
- 桂林 Guìlín 好玩儿吗？

- 桂林的风景 fēngjǐng 很漂亮 piàoliang, 气候也很舒 shū 服。你知道, 南方的冬天很暖和 nuǎnhuo, 跟北方的秋天一样。不过桂林太有名了, 人太多了。
- 你们去了几天? 玩儿了什么?
- 我们去了五天。每天都一样, 出去散步 sànbù, 或者坐船 chuán 看风景。我们参观 cānguān 了几个有名的地方, 也看了几个小博物 bówù 馆, 因为我爸爸很喜欢。每天都很放松 sōng, 可是有点儿无聊 wúliáo。
- 我听说那里的山水 shuǐ 很漂亮。
- 是啊 a, 乡下有很多老 lǎo 房子, 都不错 cuò。那儿的女孩 hái 子也很漂亮。
- 哈 hā, 所以每天你们坐船的时候, 你爸妈看风景, 你就看女孩子是吗?
- 唔, 你太懂 dǒng 我了。除 chú 了这个, 也没有别的有意思的事儿。

Piste 110 - Activité 1 p. 142 : Écoutez la mère de 王欢 raconter son voyage en Europe à une amie, puis indiquez : les pays qu'ils ont visités, la durée de leur séjour, le moyen de transport qu'ils ont emprunté, les achats qu'ils ont faits, le pays qu'elle a préféré et pourquoi.

- 啊呀 āyā, 你从欧洲 Ōuzhōu 回来啦 le?
- 是啊 a, 昨 zuó 天刚 gāng 回来。玩儿得真 zhēn 不错 cuò 呀。哎 ài, 欧洲真 zhēn 好啊, 人那么少。我们参观 cānguān 了很多有名的地方。欧洲有历史 lìshǐ 有文化, 老 lǎo 房子太多了, 那些房子都很漂亮 piàoliang。
- 你们去了多长时间? 去了哪些地方?
- 我们去了十二天, 一共 gòng 去了七个国家。我们先到了法国, 然后去了英 Yīng 国, 意大利 lì, 德 Dé 国, 瑞士 Ruìshì 等 děng 等。
- 你在那边买东西了吗?
- 当 dāng 然买了。我们一到法国, 就去了巴黎 Bāilí 的市 shì 中心买东西, 买了四个小时。
- 四个小时! 你们买了什么?
- 买了香水 xiāngshuǐ, 衣服, 还有包 bāo。你知道, 在欧洲买名牌 pái 儿东西很便宜 piányi。你看, 这块手表 biǎo 是在瑞士买的。
- 在欧洲旅游 lǚyóu 的时候, 你们坐飞机还是坐火车?
- 我们坐大巴, 因为欧洲的国家都很小。
- 哎 ài, 你最喜欢哪一个国家?
- 我觉得瑞士最漂亮, 很干净 gānjìng, 但是瑞士的东西很贵。
- 你们十二天去了七个国家, 我觉得太快 kuài 了, 时间不够。如果是我, 那就只去两个国家。慢慢地 de 玩儿, 也可以了解 liǎojiě 外国人的生活。
- 我们也看了很多东西啊。我觉得去的地方越多越好。

Piste 111 - Activité 2 p. 142 : 放云云 a passé les vacances d'été chez ses cousins aux États-Unis. Écoutez ce qu'elle raconte à son amie à propos de son séjour et trouvez ce qui l'a étonnée.

- 喂 wéi?
- 喂, 小贝 bèi, 我是方云云。我从美国回来了。
- 怎么样? 快 kuài 说说, 你在美国做了什么?
- 我去了我阿姨 āyí 家, 他们的房子很大, 有五个房间呢 ne。也有两个大花园 huāyuán。他们家有四口人, 可是有三辆 liàng 汽 qì 车! 我的表哥 biǎogē 十六岁, 他已经 yǐjīng 可以开车了! 他每天开车上学。
- 天哪, 十六岁就开车了!
- 然后, 美国的父母对孩子 hái 子很酷 kù, 一点儿也不严 yán。比如我阿姨, 她让孩子晚上出去, 在朋友家过夜 yè。他们想什么时候吃饭就什么时候吃饭, 不想吃饭就不吃。有时我表哥不吃晚饭, 就在房间里吃零食 língshí。反正 fǎnzhèng, 他们想做什么就做什么。
- 天啊 a, 太幸福 xìngfú 了! 我真 zhēn 想去你阿姨家。
- 还有, 他们的学习也很轻松 qīngsōng。他们没有暑 shǔ 假作业 zuòyè, 也不要补 bǔ 课, 平 píng 时很早下课, 作业和考试 kǎoshì 也不多。
- 那他们做什么?
- 做运动 yòng, 他们也有很多课外活动。我表哥玩儿音乐 yīnyuè。我表妹 mèi 弹 tán 钢琴 gāngqín, 也学骑马 qíma。美国中学生的生活太不同了!
- 美国这么好! 我决定 juéding 了, 要好好儿学英 yīng 语, 以后去美国上学和生活。